

367435

[Gogol', N.: [ikolaj] V.: [asil'evic<sup>v</sup>]

Jucătorii de cărți. Piesă într'un act. [De] N. V. Gogol.

[Traducere din limba rusă de M. Kiritescu și Ada T. Petrari.

București, 1952. Editura de Stat pentru Literatură și Artă.

20 x 13

65 [- 67] p.

891.7-22 / Gogol' N. V. 7.03 = 59)

1/ 51 - 1953

423739

|: Gogol', N.: [ikolaj] |: V.: [asil'wic']

Ivan Ivanovics és Ivan Nyikiforovics

összevesszésének története. [Tta] N.V. Gogoly.

|: Fordították: Kolombán Mózes és Kós Károly. |:

[Bucuresti], 1954. Az Országos Könyvtár kiadása. [Tij.] |: In-

terprinderea Poligrafică Cluj. |: 16.5 x 12 73[-76] p.

|: Országos klasszikusok |:

89 (Gogol', N.V.) = u

1/1472-1954

C

**350952**

Gogol', Nikolaj] Vasilievič]

Izbrannye proizvedenija.

[Moskva], 1948. Ogiz. Gosudarstvennoe izdatel'stvo

hudožestvennoj literatury. 26.5 x 21.5 497 [-500] p.,

1 tab.

1021-1949

438739

Gogol, Mikolaj: / Vjasil'evic: /

Kisregények és elbeszélések. / Szerkesztő bizottság: Aprily

Lajos, Benedek Marcell, Böka László etc. / [Orronból] fordította

Aprily Lajos, Görög Imre, Institoris Irén etc.

Budapest, 1957. Európa Könyvkiadó. 21.5 x 14.5 625 [628] p., 1 tab.

/: Orosz remekírók: /

8F-31 (Gogol) = u

8F-32 (Gogol) = u

8158-1957

C

354204

Gogol' Nikolaj Vasil'evič

Komedii. Revizor ~ Žemita ~ Dramatičeskie ot-  
ryvki i otdel'nye sceny.

Leningrad, 1949. Gosudarstvennoe izdatel'stvo, Is-  
kustvo" 22 x 15 226 [-228] p.

C  
343713

[Gogol' Nikolaj Vasiljevič] Gogolj

Leánynevelő. Egészen valószínűtlen történet  
2 felvonásban. Oroszból fordította: Honti  
Berső.

Budapest, i. n. Magyar-Értekezési Társaság.  
Athenaeum. 17 cm. 80 l.  
= Értekezési Társaság 5.

8917-23 (Gogol' 7.03 = 94.511)

B. U. 5027-1946.

Ra

GAÁL GÁBOR 2456

GOGOL', Nikolaj Vasil'evič

Leánynevező. Egészen valószínűtlen história  
2 felvonásban. Oroszból fordította: Honti  
Rezső. Budapest, Magyar-Szovjet Művelődé-  
si Társaság, /f.a./

77 p. 17 cm. (Szovjet szinpad).

d/2456-1982.

760446

---

GOGOL, Nikolaj Vasil'evič

L'inspecteur. [Par] Gogol. Traduction  
nouvelle par Ernest Combes. Une gravure  
hors texte. Paris Librairie

Larousse, 1941.

151[-152] p., 1 t.-b. (Bibliothèque La-  
rousse) 19x13

882-22(Gogol, N.V.)=40

d/1864 - 1976



C

379020

GOGOL, N[ikolaj] V[asil'evič]

Májusi éj, vagy a vizbefult leány. Fordította Trócsányi Zoltán.

Budapest, 1923. Táltos. /Élet ny./ 12 cm.  
175 l.

=/Táltos Könyvek./

M.1187/815-1943.

479151

Gogol, Nikolaj [Hasil'evič]

Mantaua. Povestiri din Petersburg.

Traducere de Eusebiu Camilar, Ada

Steinberg și R. Donici. Prefața de Tatiana

Biblioteca pentru toți. 149

Gr IV I P. Cluj 1962 - 7628

1/11225-1962

BS-32(Gogol)=R /.

2

479151

Nicolescu.

București, 1962. Editura pentru litera-  
tura. 16,5 x 11    xxiv, 287[288]p., 1 tab.

476668

Gogol' [Nikolaj] Vasil'evič]

Mantaua. Povestiri din Petersburg. Traducere de  
Eusebiu Camilar, Ada Steinberg și Z. Donici.  
Prefați de Tatiana Nicolescu.

Biblioteca pentru toți. 149.

Gr. IV. I. P. Cluj 1932 - 7628

7286 - 1962

8P-32(Gogol) = R

476668

Bucuresti, 1962. Editura pentru literatura. 17 x 12.

XXIV. 287 [- 288] p. 1 tab.

774550

-----

GOGOL', Nikolaj Vasil'evič

Meditații la dumnezeiasca liturghie /  
N.V. Gogol ; traducere și prefață de Boris  
Buzilă. - București : Editura Anastasia,  
1996. - 112 p. ; 20 cm.

Titlul original în lb. rusă: Raszmyš-  
lenija o božestvennoj liturgii.

Pe copertă, portretul autorului.

ISBN 973-9239-18-8.

*In 2 ex.*

821.161 1-97 (Gogol, N.V.) = 135.1

2536; 2537-1996

425669

C  
Gogol Nikolaj [Fasil'evič]

Nextvye dusi. Poema / Iljustracii P. Bok-  
levskogo /

[Moskva / 1954. Izdatel'stvo "Pravda" 20.5x13  
390[-392] p., 4 tabl.

88-31 (Gogol, N.)

7702-1954

427114

G  
Gogol' Nikolaj [Fasilevič]

Mertvyje duši. Poema. So 167 risunkami A. Lapteva.

Tom 1-2.

Moskva, 1955. /: Detgiz: / 20.5 x 14.5 [N.B. Vol. 1-2 kolegate]

Vol. 1 359[-360] p., 1 tab.

Vol. 2 361-605[-608] p.

85-31 (Gogol' N. F.)

1,2 = 6042 - 1955



C

433634

Gogol', N. I. Nikolajevič. V. I. Asil'evič. I

Mertrve duši. Poema.

Moskva, 1956. Goslitizdat. 22.5 x 15 348/-3527p.

4312-1956

89-31 (Gogol', N. I.)

503518

G  
Gogol' Nikolaj Vasilievic]

Vertoye duši. Poema. /: Iljustracii Petra Sokolova. /

Čast' 1-

Moskva, 1947 -

Orgiz. Goslitizdat. 35.5 x 27.5.

Čast' 1

1947

14,177 [- 180] p., 26 tab.

882-31 (Gogol', N. V.)

*Filologie*

GOGOL', Nikolaj Vasil'evič

Mertvye duši. Poema.

Moskva, Izdatel'stvo "Nedra", 1975.

367[-368] p.

20.5x13

882-31(Gogol', N.V.)

459076

Gogol', Nikolaj [Vasil'evič]

Mirgorod. Being a continuation of evenings  
in a village near Dikanka. Translated  
from the Russian.

Moscow, [1959], Foreign languages publishing house. 20.5 x 15  
294 [-296] p. illus.

— Classics of

Russian Literature

1148-1960

89-32 (Gogol' N.) = 2

801810

Gogol, Nikolai [Hasi'evic']

Microrod. [Prestiri]. Prefață [de] Elena  
Trandaf.

București, 1966. Editura pentru Literatură  
Universală. 20 x 12,5 273 [276] p.,

I.P.C. sub. B-ța 864-65

2645-1966

882-32 (Gogol, N. F.) = 59

399986

1  
Gogol, [Pkolaj] [Fasil'ovic]

Opere. In 6 volume. Vol. I-IV. [Tradu-  
sere din limba rusă]

Bucuresti, 1954-1958. Editura Cartea Rusă.

20.5x15

I = 4920/21-1954    IV = 5666-5667/1957  
II = 2265/66-1955  
III = 2879-1956, 3694-1956

882-32 (Gogol, N. V.) (081) = 590  
882-2 (Gogol, N. V.) = 590  
882 (Gogol, N. V.)

2

399986

Vol. I. Serile în cătunul de lângă Dicăna-  
na. / Povestiri. Poza tradusă de  
Al. Teodoranu, Anda Boldur și Ida  
Heinberg. Versurile traduse de Petre  
Solomon. Studiu critic - biografic.

de N. L. Stepanov / 364[-368] / 14.1

7 tabl. [N. B. in text.]

Vol. II. Mvirgorod. / Povestiri. Traducere de Iol.

Teodoreanu si Xenia Stroe. Povestirea:

Cum s-a certat Ivan Ivanovici cu Ivan



399986

Nikiforovici tradusă de Dan Faur și

Isabella Dumbravă: | 1955 319 [-323] p.

8 tab. [In 2 ex.]

Vol. III.

Nuvele. | Traducere de Eusebiu Caramitru,

Ada Steinberg și Rostislav Donici: | 1956

399986

272[-276]p. [In 2 ex]

Vol. IV. Opere dramatice. / Traducere de Alexandru Kiritescu si Ada Steinberg. Comedia

"Casatoria" tradusa de Lucia Temetruis si

Glena Cu-lacov. 437[-440]p; 4 tab.

[In 2 ex.]

Vol. V. Suflète moarte. Poem. /: Traducere de:  
 Tudor Arghezi, Ionel Tăranu, Ginu Celian, etc.  
 412[-415] p., 8 tab. [N.B. In 2 exemplare.]

Vol. VI. Articole și scrisori alese. Traducere de Constan  
 tin Popescu și Mihail Leicand. Versurile

399986

de Mihail Calmîcu. 1958. 418[-419] p.,

1 tab. [N.B. In 2 exemplare.]

448276

Gogol', Nikolaj Vasil'evič

Opere. În 6 volume. De N. V. Gogol. Vol. I - VI.

București, 1954 - 1958. Editura „Cartea Rusă”

20.5 x 15.5 [N. B. Foaiă de titlu și în limba

rusă]

I = 1/2648 - 1954

II = 1/2582 - 1955

89 - 0 (Gogol N. V.) = R

448276

Vol. I. Serile în cătunul de lângă Dicanca.

Proza tradusă de Al. Teodorescu, Huda

Boldur și Huda Steinberg. Versurile tra-

duse de Petre Solomon. 1954. 364[-368] p.

6 tab.

Vol. II. Mbirgorod. Povestiri. Traducere de Al.

448276

Teodoreanu și Lenia Stoe. Povestirea:

Cum s-a certat Ivan Ivanovici cu Ivan

Nikiforovici, tradusă de Dan Faur și

Isabella Dumbravă. 1955. 319 [-323] p.,

8 tab.

448276

Vol. III. Nuvele. Traducere de Eusebiu Camilar,  
Lola Steinberg si Rostislav Ionici. 1956.  
270 [-274] p., 8 tab.

Vol. IV. Opere dramatice. Traducere de Alexandru  
Kirutescu si Lola Steinberg. Comedia „Casa-



448276

toria" tradusă de Lucia Demetrius și  
Elena Bulacov. 1957. 437 [-440] p., 7 tab.

Vol. V. Suflete moarte. Traducere de: Tudor  
Borghesi, Ionel Töröme, Dine Belian, [etc].  
1958. 412 [-416] p., 7 tab.

448276

Vol. vi. Articole și scrisori alese. Traducere  
de Constantin Popescu și Mihail  
Leicand. 1958. 418 [-420] p., 1 tab.

727049

---

GOGOL', Nikolaj Vasil'evič

Opere / N. V. Gogol; studiu introductiv de Nina Vucolov. -  
Ediție / îngrijită, tabel cronologic, comentarii și note de Emil  
Iordache. - București : Univers, 1998- .- /vol. ; 21 cm.

ISBN 973-34-0443-8.

Vol. 1 : Serile în cătunul de lângă Dikanka ; Mirgorod / tra-  
duceri de: Aurel Lambrino, Al. Teodoreanu și Xenia  
Stroe, DanFaur și Isabella Dumbravă. - 472 p.

ISBN 973-34-04444-6.

821.161.1(Gogol,N.V.)(081)=135.1

*1=1851-2000*

874665

---

GOGOL', Nikolaj Vasil'evic

Opere / N. V. Gogol ; traducere de Alexandru Cosmescu,  
Igor Cretu si Aurelia Busuioc. - Editie ingrijita / de Emil  
Iordache. - Iasi : Polirom, 1999- . - 1 vol. ; 18 cm. -  
(Biblioteca Polirom)

ISBN 973-683-184-1.

Vol. 1. - 547 p. - Cuprinde: Serile in catunul de linga  
Dikanka ; Mirgorod. - *In 2 ea.*

ISBN 973-683-185-x

*1=4250; 4251-1999.*

821.16 (Gogol, N.V.) (081) = 135.1

*2=d. 5091-2002*

2.

874665

---

Vol. 2. - 2001. - 442 p.

Cuprinde: Nuvele ; Revizorul ;  
Căsătoria.

ISBN 973-683-186-8.

Vol. 3. - 472 p.

Cuprinde: Suflete moarte.

ISBN 973-683-734-3.

89-32 (Gogol N. V.)

344848

Gogol' N[ikolaj] V[asil'evič]

Peterburgskie povesti. Nevskij prospekt, nos, portret, sinel'

Moskva, 1943. Gosudarstvennoe izdatel'stvo detskoy

literatury. 20x13 141[-144] p.

Skol'naja Biblioteka.

8914-32 (Gogol, N. V. 7.01)

324233

C  
GOGOL, Nikolaj. [Fasilevič]

Petersburger Erzählungen. Deutsch von  
Alexander Eliasberg.

München, *e, n.* Drei Masken Verlag. 21  
cm. 2 lev., 198 l., 1 lev.

Russische Bibliothek.

924-1940.

T

Gy.

807342

GOGOL', N[ikolaj] V[asil]eviç  
Petrecerea serilor în cătunul de  
lîngă Dikanka. [De] Nikolai Gogol. Tradu-  
cere de Aurel Lambrino. București,  
Editura Univers, 1972.  
282[-285] p. (Clasicii literaturii  
universale) 20x12.5

882-32(Gogol', N.)=590



Filol. I.1450  
-----

GOGOL, Nikolaj Vasil'evic

Phantasi en und Geschichten. Deutsch von  
Wilhelm Lange und Philipp Löwenstein.  
Leipzig, Druck und Verlag von Philipp Reclam,  
/f.a./

104 p.

15 cm.

882-32/Gogol, N.V./=30

1  
2  
Gogol' Nikolaj [Vasilevič]

363524

Phantastische Novellen. Abende auf dem Weiler bei

Dikanka. Teil 1-2

Wien, [1947?] Im Globus Verlag. 19x12

Tagblatt - Bibliothek

№ 1271 - 1272

d/1-2 = 2090 - 1951

891.7-32 (Gogol', N.V. 7.03=3)

2 c

363524

Teil 1 126[-127] p.

Teil 2 175[-176] p.

364963

1. Gogol, Nikolaj Fasil'evič

Phantasien und Geschichten. [Fon]

Nikolaus Gogol. [Band] I - VII

Leipzig, 1947 - 1948 : 1. Verlag von Philipp

Reclam jun. 15.5 x 9.5.

= Reclam 1716, 1744, 1767, 1836, 1850, 1887, 1892,

891.7-32 (Gogol', 11.7.7.03 = 3)

I - VII = 447 - 1952

7.

364963

[Band] I. Der Mantel. Memoiren eines  
Wahnsinnigen. Übersetzt von  
Wilhelm Lange und August  
Scholz. | 1947. | 80p.

[Band] II. Die Nacht vor Weihnachten.

364963

Übersetzt von Philipp Löbenstein

[1947]. 63[-64]p.

[Brand]

III. Wie es kam, dass sich Iwan Iwanowitsch mit Iwan Nikiforowitsch entzweit hat. Übersetzt



364963

von Philipp Löbenstein. | 1947. |

79 [- 80] p.

[Band] IV. Wij, der König der Erdgeister.  
Übersetzt von Wilhelm Lange.

| 1947. |

63 [- 64] p.

364963

[Brand] V. Eine Mainacht. Ein Landjun-  
ker. Übersetzt von Philipp Lö-  
benstein. | 1948. | 87[-88] p.

[Band] VI. Der Zauberer. Übersetzt von  
Philipp Löbenstein. | 1948. |



364963

63 p.

[Band] VII. Die Nase Altväterische Gutsbesitzer.  
Übersetzt von Wilhelm Lange  
und Arthur Luther. |:1948:|.

79[-80] p.

S 19802

Gogol', Nikolaj] Vasil'evič]

Portretul. [de] Nicolae F. Gogol. Traducere din lim-  
ba rusă de R. Domici.

1/: București, 1945. /: Ed. "Cartea Rusă". /: Tip. "Leptă"

K. Stroilă. /: 19.5 x 12.5 94 [-95] p.

2/: Clasicii ruși. /:

8205-1945